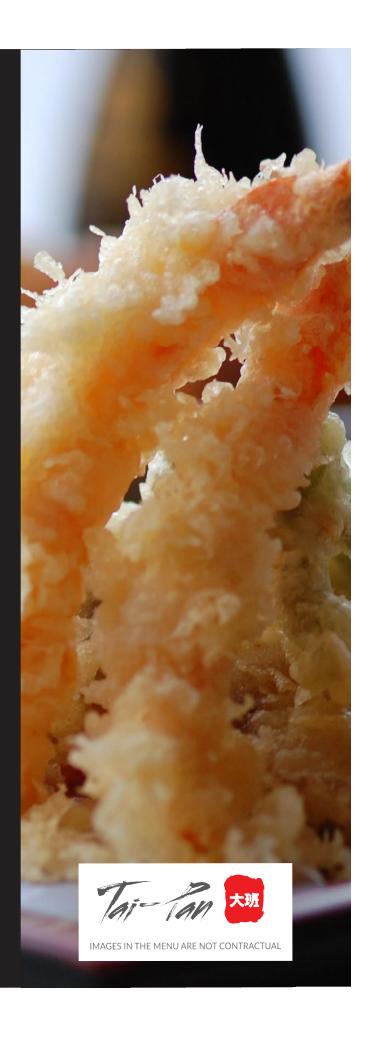


# APPETIZERS 开胃品

1. SALT AND PEPPER CHICKEN WINGS - 椒盐鸡翅 Deep fried chicken wings served with sweet and sour sauce	790/-
2. SHRIMPS ON TOAST - 虾肉土司 Deep fried crispy bread topped with minced prawns	1290/-
3. FRIED WONTONS - 鸡肉炸馄饨 Crispy wontons with black mushrooms & spring onions served with chili sauce	850/-
4. DOUBLE FRIED SQUID WITH WOK SPRING ONION - 葱烧鲜尤 Squid rings finished in the wok with spring onions	950/-
5. CHICKEN SPRING ROLLS - 鸡肉春卷 Spring roll wrapped with chicken, vegetables served with hot sauce	950/-
6. FRIED CHICKEN DUMPLING - 鸡肉煎饺 Minced chicken, spring onions, cabbage, mushrooms served with dumpling sauce	990/-
7. STEAMED CHICKEN DUMPLING - 鸡肉蒸饺 Minced chicken, spring onions, cabbage, mushrooms served with dumpling sauce	950/-
8. TAI-PAN PRAWNS DUMPLING - 水晶虾饺 Prawns with bamboo shoot served with dumpling sauce	1250/-
9. PRAWNS WITH OATMEAL - 燕麦脆皮虾 Crispy oatmeal fried prawns	1450/-
10. PRAWN TEMPURA JUMBO - 脆皮炸虾	2050/-



# SOUPS 羹汤类

11. SHRIMP WONTON SOUP - 鲜虾馄饨汤 Crispy wontons stuffed with shrimps & mixed vegetables	1090/-
12. HOT AND SOUR CHICKEN SOUP - 鸡肉酸辣羹 Shredded chicken with cabbage, carrot & eggs	890/-
13. CORN SOUP WITH MINCED CHICKEN - 鸡茸粟米羹 Silky Chicken and crushed sweet corns	790/-
<b>14. TAI-PAN SPECIAL SOUP</b> - 王朝特色羹 All-time favorite with seafood & vegetables	890/-
15. CHICKEN CHILI SOUP - 尖椒鸡片柠檬汤 Chicken broth with fresh green chilies	790/-
16. NOODLES SOUP - 鸡丝汤面 Mixed vegetables with egg noodles	790/-
<b>17.WONTON SOUP -</b> 番茄鸡蛋汤	790/-



Chicken wontons with oriental seaweed and assorted

vegetables

### SEA FOOD 海鲜类

<b>18LOBSTER GINGER AND SPRING ONION</b> - 姜葱焗龙虾 Stir fried lobster with ginger and spring onions	4050/-	
<b>19LOBSTER RED PEPPER AND HERBS-</b> 重庆辣子龙虾 Stir fried lobster with red pepper and chili sauce	4050/-	
<b>20.SIZZLING LOBSTER WITH MIX VEGETABLE -</b> 铁板时蔬龙虾 Stir fried lobster with vegetables and oyster sauce served on hot plate	4090/-	
<b>21.STEAMED LOBSTER</b> - 清蒸龙虾 Steamed lobster with ginger and spring onions	3950/-	
<b>22.SWEET AND SOUR LOBSTER -</b> 酸甜龙虾 Stir fried lobster, pineapple with sweet and sour sauce	3950/-	
<b>23.SWEET AND SOUR PRAWNS</b> - 酸甜虾球 Stir fried prawns, pineapple with sweet and sour sauce	1850/-	
<b>24.STIR FRIED PRAWNS GINGER</b> - 姜味炒虾球 Stir fried prawns with leeks and ginger	1850/-	
<b>25.SIZZLING PRAWNS WITH MIXED VEGETABLES</b> - 铁板时蔬虾球 Stir fried prawns with vegetables served on hot plate	1950/-	
<b>26.GARLIC FISH</b> - 大蒜溜鱼片 Wok fried fish with garlic sauce	1690/-	
<b>27.DRYFRIEDCHILI PRAWNS</b> - 干炒辣椒虾球 Dry-fried prawns with celery & dried chilies	2090/-	
<b>28.STEAMED KING PRAWNS FRESH HERBS</b> - 清蒸大虾 Steamed king prawns with rice noodles and garlic sauce	2950/-	
	Stir fried lobster with ginger and spring onions  19LOBSTER RED PEPPER AND HERBS - 重庆辣子龙虾 Stir fried lobster with red pepper and chili sauce  20.SIZZLING LOBSTER WITH MIX VEGETABLE - 铁板时蔬龙虾 Stir fried lobster with vegetables and oyster sauce served on hot plate  21.STEAMED LOBSTER - 清蒸龙虾 Steamed lobster with ginger and spring onions  22.SWEET AND SOUR LOBSTER - 酸甜龙虾 Stir fried lobster, pineapple with sweet and sour sauce  23.SWEET AND SOUR PRAWNS - 酸甜虾球 Stir fried prawns, pineapple with sweet and sour sauce  24.STIR FRIED PRAWNS GINGER - 姜味炒虾球 Stir fried prawns with leeks and ginger  25.SIZZLING PRAWNS WITH MIXED VEGETABLES - 铁板町蔬虾球 Stir fried prawns with vegetables served on hot plate  26.GARLIC FISH - 大蒜溜鱼片 Wok fried fish with garlic sauce  27.DRY FRIED CHILI PRAWNS - 干炒辣椒虾球 Dry-fried prawns with celery & dried chilies	Stir fried lobster with ginger and spring onions  19LOBSTER RED PEPPER AND HERBS - 重庆辣子龙虾 Stir fried lobster with red pepper and chili sauce  20.SIZZLING LOBSTER WITH MIX VEGETABLE - 铁板时蔬龙虾 Stir fried lobster with vegetables and oyster sauce served on hot plate  21.STEAMED LOBSTER - 清蒸龙虾 Steamed lobster with ginger and spring onions  22.SWEET AND SOUR LOBSTER - 酸甜龙虾 Stir fried lobster, pineapple with sweet and sour sauce  23.SWEET AND SOUR PRAWNS - 酸甜虾球 Stir fried prawns, pineapple with sweet and sour sauce  24.STIR FRIED PRAWNS GINGER - 姜味炒虾球 Stir fried prawns with leeks and ginger  25.SIZZLING PRAWNS WITH MIXED VEGETABLES - 铁板时蔬虾球 Stir fried prawns with vegetables served on hot plate  26.GARLIC FISH - 大蒜溜鱼片 Wok fried fish with garlic sauce  27.DRY FRIED CHILI PRAWNS - 干炒辣椒虾球 Dry-fried prawns with celery & dried chilies  28.STEAMED KING PRAWNS FRESH HERBS - 清蒸大虾  2950/-



# SEA FOOD 海鲜类

<b>29</b> SAUTEED PRAWN WITH BROCCOLI - Sautéed prawns with broccoli and garlic	1950/-
<b>30</b> CATCH OF THE DAY WITH SWEET AND SOUR SAUCE - 酸甜鱼块	1950/-
Deep-fried fish with sweet & sour sauce	
<b>31</b> STEAMED FISH WHOLE NEW GROUPER/ POMFRET - 清蒸石斑/鲳鱼	1950/-
Steamed whole grouper / pomfret with soy sauce	
<b>32DRY FRIED FISH CELERY AND CHILI -</b> 干炒辣椒鱼球 Dry-fried fish with celery & dried chilies	1650/-
<b>33.FISH HUNAN TASTE NEW</b> - 湖南尖椒鱼块 Dry fried fish with soy sauce	2090/-
<b>34JUHA FISH</b> - 酸甜菊花鱼 House special wok fried fish	1950/-
<b>35FISH KUNG PAO -</b> 宫保鱼丁? Deep-fried fish, dry chilies & peanuts with kung pao sauce	1750/-
<b>36SPECIAL BUTTER FRIED PRAWNS -</b> 面包虾排 House special fried prawns with sweet & sour sauce	1950/-
<b>37</b> SZECHUAN SHRIMP MAPO BEAN CURD - 鲜虾麻婆豆腐 Spicy shrimps with bean curd	2700/-
<b>38KUNG PAO PRAWNS -</b> 宫保鲜虾球 Deep-fried prawns, dry chilies and peanuts with kung pao sauce	2090/-



#### CHICKEN 鸡肉类

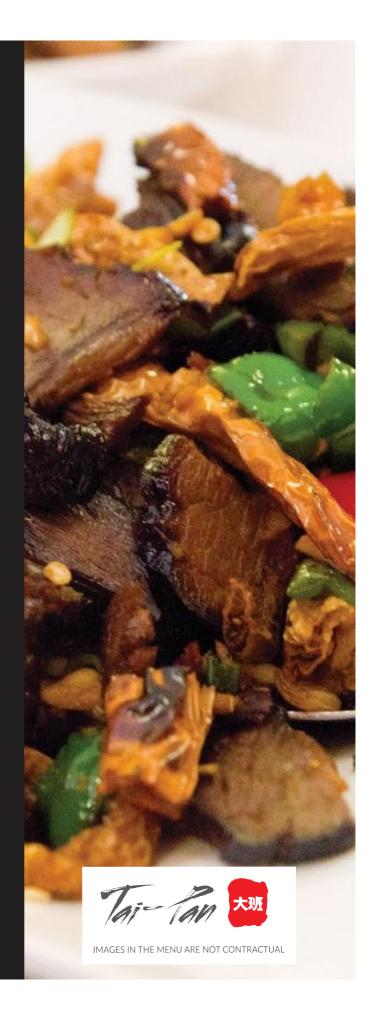
<b>39</b> DEEP FRIED DICED CHICKEN SZECHUAN DRIED CHILLI 重庆辣子鸡	850/-
Deep-fried chicken with dry chilies and peppercorn	
<b>40</b> SZECHUAN CHICKEN - 川味炒鸡片 Sliced chicken with Szechuan sauce	1650/-
<b>41</b> SWEET AND SOUR CHICKEN - 美味酸甜鸡 Fried chicken, pineapple with sweet and sour sauce	1450/-
<b>42.CHICKEN MANCHURIAN -</b> 铁板茄汁鸡丁 Stir-fried chicken with spicy tomato sauce	1450/-
<b>43</b> SAUTEED CHICKEN CASHEW NUTS - 腰果炒鸡丁 Sautéed chicken with carrots, cashew nuts, chili and oyster sauce	1650/-
<b>44.CHICKEN WITH GARLIC -</b> 铁板蒜味鸡 Stir-fried chicken with garlic sauce	1450/-
<b>45KUNG PAO CHICKEN -</b> 宫保鸡丁 Deep-fried chicken, dry chilies and peanuts with kung pao sauce	1450/-
<b>46.SIZZLING CHICKEN -</b> 铁板鸡丁 Stir-fried chicken with pepper and oyster sauce served on hot plate	1250/-
<b>47.CHICKEN WITH VEGETABLES</b> - 蔬菜炒鸡片 Sliced chicken with mixed vegetables	1090/-
<b>48</b> CHICKEN LYCHEE PINEAPPLE - 荔枝菠萝鸡 Wok fried chicken with lychee and pineapple	1250/-
<b>49DRY CHICKENCHILI</b> - 干炒辣椒鸡片 Deep-fried sliced chicken with green chilies, ginger and	1690/-



white vinegar

# BEEF 牛肉类

<b>50.</b> SIZZLING BEEF - 铁板牛肉 Stir-fried beef with pepper and oyster sauce	1450/-
<b>51.SIZZLING LAMB</b> - 铁板羊肉 Stir-fried lamb with pepper and oyster sauce	1450/-
<b>52.BLACK PEPPER BEEF -</b> 黑椒牛肉 Stir-fried beef with black pepper	1450/-
<b>53.SZECHUAN LAMB -</b> 川味羊肉 Stir-fried sliced lamb with spicy chili sauce	1650/-
<b>54.POACHED BEEF SPICY WONDER SAUCE</b> - 水煮牛肉 Poached sliced beef with spicy sauce	1390/-
<b>55LAMB CHILLI DRY</b> - 干炒辣椒羊肉 Wok-fried lamb with red chilies	1650/-
<b>56.BEEF BLACK BEAN SAUCE</b> - 豉椒炒牛肉 Wok-fried beef with black bean sauce	1450/-
<b>57.BEEF GINGER AND ONION -</b> 姜葱炒牛肉 Deep-fried sliced beef with green chilies and ginger	1250/-
<b>58.DRYBEEF CHILI</b> - 干炒辣椒牛肉 Wok fried beef strips with red chilies	1650/-
<b>59.BEEF BBQ NEW</b> - 茄汁芝麻牛肉 Deep fried beef strips with honey and sesame seeds	1650/-



## DUCK 鸭肉类

**60.BEIJING DUCK -** 北京烤鸭

Classic peking duck, served with hoisin sauce and pancakes

**61.CRISPY DUCK** - 脆皮鸭 **2650/-**

Duck, prawns and assorted vegetables wrapped in soybean sheet

**62.SLICE DUCK WITH SPRING ONION -** 香葱炒鸭片

Crispy duck served with scallions

2550/-



**63SPICY SOUP HOT POT** - 麻辣锅底 **2250/-** Chicken soup with hot pot sauce

**64.CLEAR SOUP HOT POT -** 清汤锅底 **2250/-** Chicken soup with goji berry and Chinese yam





#### DIM SUM 点心

Steamed buns stuffed with red beans

<b>65</b> STEAMED SIEWMAI - 鸡肉鲜虾烧麦 Steamed chicken with shrimp siewmai	850/-
<b>66BBQ CHICKEN BUNS -</b> 叉烧包 Chinese bun stuffed with BBQ chicken	850/-
<b>67 CHICKEN BUNS</b> - 鸡肉蒸包 Steamed chicken with mushroom and spring onion	850/-
<b>68STEAMED WONTON</b> - 鸡肉蒸馄饨 Steamed chicken wontons	850/-
<b>69.STEAMED VEGETABLE DUMPLING</b> - 蔬菜蒸饺 Steamed dumpling with, cabbage, mushrooms served with dumpling sauce	850/-
<b>70LEMON SHRIMPS BALL</b> - 柠檬汁面包虾球 Prawns minced with lemon sauce	1250/-
<b>71</b> RED BEAN BUNS - 豆沙包	850/-



## VEGETABLES 蔬菜类

72. 950/-

73. 950/-

74. L PUMPK N 干炒辣椒南瓜条 850/-

75. 850/-

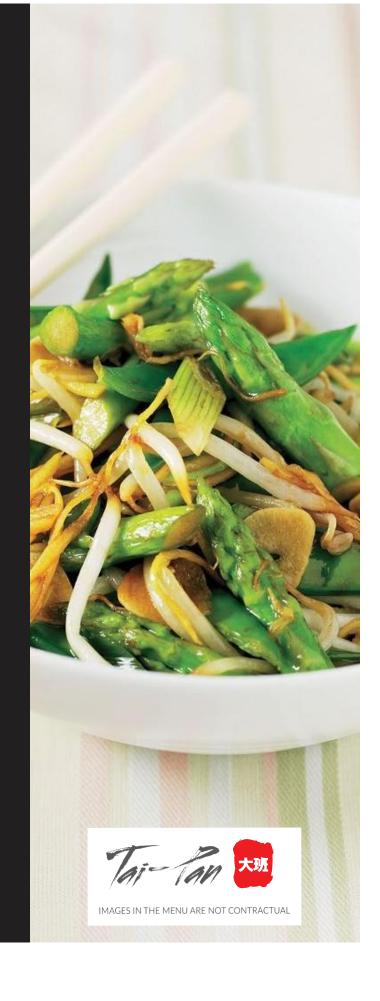
76. 850/-

77. 650/-

78. 850/-

79. 1250/-

Stir-fried asparagus with black mushrooms and carrot



## RICE & NOODLES 米饭面条

1050/-80. Chinese noodle dish from the city of Shanghai 850/-81. 950/-82. 83. 850/-850/-84. 950/-85. 86. 950/-鸡蛋炒饭 750/-87. 88. 850/-王朝特色炒面 850/-89. 590/-中式蒸饭 90.



## EGG FOO YONG 煎蛋饼

**91.**SPECIAL FOO YONG WITH CHICKEN MUSHROOM & ASPARAGUS 鸡肉香菇芦笋蛋饼

1090/-

**92.**CHEF'S SPECIAL FOO YONG 厨师特色蛋饼 Chicken cubes with assorted vegetables in egg

1550/-

## DESSERTS 甜点类

93. 650/-

94. 柠檬慕斯 750/-

95. 850/-

96. 850/-

97. 850/-

98. 1150/-



## **BEVERAGES**

#### **SELECTION OF TEAS**

TEA	290
JASMINE	290
CHAMOMILE	290
GREEN TEA	290
GINSENG	290

#### **BEVERAGES**

CANNED SOFT DRINK	250
FRESH LIME 7UP	290
NON- ALCOHOLIC BEER	390
STILL WATER- SMALL	150
STILL WATER-LARGE	190
SPARKING WATER-SMALL	590
SPARKLING WATER -LARGE	990

#### **BEVERAGES**

#### **SHAKES**

STRAWBERRY	490
CHOCOLATE	490
VANILLA	490

#### **MOCKTAILS**

PEARL COLADA	490
PEACHILICIOUS	490
MARGARITA CONTINENTAL	490
STRAWFIZZY	490





# AL-SARAYE

**HOTEL & RESTAURANT**